Commis principal-sténodactylographe	<u>Correspondant comptable</u> <u>principal</u>	<u>Rédacteur principal</u>
542.702 - 730.517 (18 ans) 3/1 x 5.860 13/2 x 13.095	620.566 - 896.396 (20 ans) 3/1 x 11.183 13/2 x 18.637	639.294 - 941.322 (20 ans) 2/1 x 11.183 1/1 x 15.626 1/1 x 4.443 1/1 x 23.080 1/2 x 21.376 1/2 x 20.636 1/4 x 24.183 1/2 x 25.746 1/2 x 22.087 2/2 x 20.414 1/2 x 20.415 3/2 x 20.414
Secrétaire comptable principal	Surveillant-chef principal	Commis-chef principal
652.247 - 928.077 (20 ans) 3/1 x 11.183 13/2 x 18.637	545.383 - 639.767 (18 ans) 3/1 x 6.780 2/2 x 4.787 10/2 x 6.447	617.459 - 839.227 (18 ans) 3/1 x 9.317 13/2 x 14.909
Assistant-bibliothécaire	Administrateur-secrétaire	
646.034 - 1.002.607 (20 ans) 3/1 x 11.183 13/2 x 24.848	773.379 - 1.154.800 (20 ans) 3/1 x 11.183 14/2 x 24.848	

- § 2. Du 1^{er} septembre 2002 au 1^{er} septembre 2004, les échelles de traitement attachées aux fonctions de commis, commis-dactylographe, rédacteur, commis principal, commis principal-dactylographe et rédacteur principal sont majorées comme suit :
- 1° le 1^{er} septembre 2002 : de 50 % de la différence entre les montants, attribués le 31 août 2001 conformément à l'échelle de traitement 158, et les montants de l'échelle de traitement 345;
- 2° le 1^{er} septembre 2003 : de 75 % de la différence entre les montants, attribués le 31 août 2001 conformément à l'échelle de traitement 158, et les montants de l'échelle de traitement 345;
- 3° le $1^{\rm er}$ septembre 2004 : de la différence entre les montants, attribués le 31 août 2001 conformément à l'échelle de traitement 158, et les montants de l'échelle de traitement 345. »
 - Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1999.
 - **Art. 6.** Le Ministre flamand ayant l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 11 janvier 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation, M. VANDERPOORTEN



N. 2002 — 1015 [C - 2002/35307]

1 FEBRUARI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1998 inzake interlandelijke adoptie, wat betreft de invoering van de euro

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin, gewijzigd bij de decreten van 3 mei 1989, 23 februari 1994, 24 juni 1997, 7 juli 1998 en 9 maart 2001;

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 inzake interlandelijke adoptie;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 betreffende de euro;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1998 inzake interlandelijke adoptie, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 22 januari 2002;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. In artikel 5, § 5, van het besluit van de Vlaamse regering van 20 oktober 1998, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001, worden de woorden « 1 000 BEF » vervangen door de woorden « 25 euro ».

- Art. 2. In artikel 7, \S 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « 3 000 000 BEF » vervangen de woorden « 74.368.06 euro ».
- Art. 3. In artikel 11, \S 3, van hetzelfde besluit worden de woorden « 25 000 BEF » vervangen door de woorden « 619.73 euro ».
- Art. 4. In artikel 15, \S 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « 2 000 000 BEF » vervangen door de woorden « 49.578,70 euro ».
 - Art. 5. In artikel 36 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
 - 1° In 1° worden de woorden « 200 000 BEF » vervangen door de woorden « 4957,87 euro »;
 - 2° in 2° worden de woorden « 300 000 BEF » vervangen door de woorden « 7436,81 euro »;
 - 3° in 3° worden de woorden « 100 000 BEF » vervangen door de woorden « 2478,94 euro ».
- Art. 6. In artikel 37, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden « 800 000 BEF » vervangen door de woorden « 19.831.48 euro ».
- Art. 7. In artikel 41, \S 4, van hetzelfde besluit worden de woorden « 15 000 BEF » vervangen door de woorden « 371,84 euro ».
 - Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.
 - **Art. 9.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan personen is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 1 februari 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen, M. VOGELS

TRADUCTION

F. 2002 — 1015 [C - 2002/35307]

1^{er} FEVRIER 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1998 relatif à l'adoption internationale, pour ce qui concerne l'introduction de l'euro

Le Gouvernement Flamand,

Vu le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme "Kind en Gezin" (Enfance et Famille), modifié par les décrets des 3 mai 1989, 23 février 1994, 24 juin 1997, 7 juillet 1998 en 9 mars 2001;

Vu le décret du 15 juillet 1997 relatif à l'adoption internationale;

Vu le décret du 14 juillet 1998 concernant l'euro;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1998 relatif à l'adoption internationale, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 22 janvier 2002;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

- **Article 1^{er}.** Dans l'article 5, § 5, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 octobre 1998, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001, les mots « 1 000 BEF » sont remplacés par les mots « 25 euros ».
- Art. 2. Dans l'article 7, \S 2, du même arrêté, les mots « 3 000 000 BEF » sont remplacés par les mots « 74.368,06 euros ».
 - Art. 3. Dans l'article 11, § 3, du même arrêté, les mots « 25 000 BEF » sont remplacés par les mots « 619,73 euros ».
- $\bf Art.~4.~\rm Dans~l'article~15,~\S~2,~\rm du~même~arrêté,~les~mots~~<2~000~000~BEF~~sont~remplacés~par~les~mots~~49.578,70~euros~~.$
 - Art. 5. A l'article 36 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :
 - 1° au 1° les mots « 200 000 BEF » sont remplacés par les mots « 4957,87 euros »;
 - 2° au 2° les mots « 300 000 BEF » sont remplacés par les mots « 7436,81 euros »;
 - 3° au 3° les mots « 100 000 BEF » sont remplacés par les mots « 2478,94 euros ».
- Art. 6. Dans l'article 37, § $1^{\rm er}$, du même arrêté, les mots « 800 000 BEF » sont remplacés par les mots « 19.831,48 euros ».
 - Art. 7. Dans l'article 41, § 4, du même arrêté, les mots « 15 000 BEF » sont remplacés par les mots « 371,84 euros ».
 - Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2002.
- **Art. 9.** Le Ministre flamand qui a l'Assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1er février 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAEL

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,